

Security: Deputy Director, Security Operations.

Sécurité: Directeur adjoint des opérations de sécurité.

Protocol: Deputy Chief of Protocol.

Protocole: Chef adjoint du protocole.

Program areas: Two Directors of geographical/political divisions.

Programmes: Deux directeurs de directions géographiques et politiques.

Public Works Canada: L.B. Pearson Building manager.

Travaux publics Canada: Gestionnaire de l'édifice L.B. Pearson.

#### Procedures

#### Procédures

a) Requests shall be directed to the Chairperson who may approve routine requests where there is no question of policy or precedent involved and the main concern is to ensure that there is no timing conflict, that access and other logistics questions are properly addressed.

a) Les demandes devront être adressées au président, qui peut approuver les demandes courantes lorsqu'elles respectent la politique et qu'elles ne créent pas un précédent. L'essentiel consiste alors à s'assurer qu'il n'y a pas de conflit d'horaire, et que l'accès et les autres questions de logistique ont été dûment pris en considération.

b) In all other instances, the Chairperson shall convene a meeting of the Committee to consider any request or proposal put forward.

b) Dans tous les autres cas, le président convoquera une réunion du Comité afin d'examiner toute demande ou proposition soumise.

c) Within the framework of this policy, the Committee is empowered to make a decision.

c) Dans le cadre de cette politique, le Comité est habilité à prendre une décision.

d) Decisions and recommendations of the Committee shall be tabled at the Senior Management Committee by the ADM, Finance and Administration.

d) Les décisions et les recommandations du Comité seront présentées au Comité de la haute direction par le sous-ministre adjoint, Secteur des finances et de l'administration.